

## Bulletin de service

# Voyages internationaux : renseignements préliminaires



Juillet 2014

## Tableaux statistiques

**Tableau 1**  
**Voyages internationaux au Canada**

	Juillet			Janvier à juillet		
	2013	2014	2014 variation	2013	2014	2014 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
<b>Voyages des non-résidents <sup>1</sup></b>	<b>3 614 835</b>	<b>3 686 998</b>	<b>2,0</b>	<b>14 218 865</b>	<b>14 304 551</b>	<b>0,6</b>
Résidents des États-Unis	2 928 974	2 914 113	-0,5	11 572 675	11 418 166	-1,3
Automobile	1 980 269	1 957 952	-1,1	8 004 688	7 780 257	-2,8
Même jour	837 239	821 934	-1,8	4 135 253	3 994 781	-3,4
Une nuit ou plus	1 143 030	1 136 018	-0,6	3 869 435	3 785 476	-2,2
Avion	529 889	580 605	9,6	2 268 699	2 439 741	7,5
Autocar	107 859	101 876	-5,5	509 799	482 866	-5,3
Train, bateau et autres moyens	310 957	273 680	-12,0	789 489	715 302	-9,4
Résidents de tous les autres pays	685 861	772 885	12,7	2 646 190	2 886 385	9,1
Directement	437 295	486 137	11,2	1 665 712	1 815 470	9,0
Via les États-Unis <sup>2</sup>	248 566	286 748	15,4	980 478	1 070 915	9,2
<b>Voyages des résidents du Canada <sup>1</sup></b>	<b>6 286 640</b>	<b>6 014 816</b>	<b>-4,3</b>	<b>38 416 873</b>	<b>37 321 985</b>	<b>-2,9</b>
Revenant des États-Unis	5 601 165	5 256 929	-6,1	32 375 840	30 779 175	-4,9
Automobile	4 834 456	4 525 484	-6,4	26 454 730	24 815 419	-6,2
Même jour	3 096 723	2 882 435	-6,9	18 604 396	17 216 665	-7,5
Une nuit ou plus	1 737 733	1 643 049	-5,4	7 850 334	7 598 754	-3,2
Avion	563 933	557 238	-1,2	4 950 668	5 068 945	2,4
Autocar	84 870	82 790	-2,5	617 037	608 629	-1,4
Train, bateau et autres moyens	117 906	91 417	-22,5	353 405	286 182	-19,0
Revenant de tous les autres pays	685 475	757 887	10,6	6 041 033	6 542 810	8,3
Directement	559 913	537 664	-4,0	4 871 423	4 805 303	-1,4
Via les États-Unis <sup>2</sup>	125 562	220 223	75,4	1 169 610	1 737 507	48,6
<b>Total <sup>1</sup></b>	<b>9 901 475</b>	<b>9 701 814</b>	<b>-2,0</b>	<b>52 635 738</b>	<b>51 626 536</b>	<b>-1,9</b>

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.



**Tableau 2**  
**Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant**

	Juillet											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2013	...	...	0	51 808	126 990	660 276	21 104	8 352	31 294	227 456	15 750	1 143 030
2014	...	...	4 424	47 654	132 381	643 816	20 743	7 908	33 118	229 927	16 047	1 136 018
Pourcentage	...	...	...	-8,0	4,2	-2,5	-1,7	-5,3	5,8	1,1	1,9	-0,6
Autres												
qu'automobile												
2013	3 688	866	18 403	22 459	85 660	261 760	9 152	5 279	69 582	246 868	20 258	743 975
2014	3 804	933	16 427	3 189	93 266	286 091	9 892	6 660	76 265	251 103	18 523	766 153
Pourcentage	3,1	7,7	-10,7	-85,8	8,9	9,3	8,1	26,2	9,6	1,7	-8,6	3,0
<b>Total-Partiel</b>												
2013	3 688	866	18 403	74 267	212 650	922 036	30 256	13 631	100 876	474 324	36 008	1 887 005
2014	3 804	933	20 851	50 843	225 647	929 907	30 635	14 568	109 383	481 030	34 570	1 902 171
Pourcentage	3,1	7,7	13,3	-31,5	6,1	0,9	1,3	6,9	8,4	1,4	-4,0	0,8
<b>Autres pays <sup>1</sup></b>												
2013	5 106	239	10 340	1 984	122 785	248 571	1 477	837	41 504	222 021	4 864	659 728
2014	4 800	187	9 629	865	140 289	293 271	1 288	772	45 762	239 084	5 145	741 092
Pourcentage	-6,0	-21,8	-6,9	-56,4	14,3	18,0	-12,8	-7,8	10,3	7,7	5,8	12,3
<b>Total</b>												
2013	8 794	1 105	28 743	76 251	335 435	1 170 607	31 733	14 468	142 380	696 345	40 872	2 546 733
2014	8 604	1 120	30 480	51 708	365 936	1 223 178	31 923	15 340	155 145	720 114	39 715	2 643 263
Pourcentage	-2,2	1,4	6,0	-32,2	9,1	4,5	0,6	6,0	9,0	3,4	-2,8	3,8

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

**Tableau 3**  
**Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel**

	Janvier à juillet											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2013	...	...	0	120 961	473 412	2 155 920	77 034	28 213	77 449	896 486	39 960	3 869 435
2014	...	...	6 856	111 676	476 995	2 061 069	71 833	26 518	79 357	913 396	37 776	3 785 476
Pourcentage	...	...	...	-7,7	0,8	-4,4	-6,8	-6,0	2,5	1,9	-5,5	-2,2
Autres												
qu'automobile												
2013	8 359	945	49 444	41 422	391 124	1 194 129	37 022	23 887	271 361	834 879	35 892	2 888 464
2014	9 192	987	49 411	7 780	416 738	1 248 300	37 733	24 350	289 665	867 998	30 725	2 982 879
Pourcentage	10,0	4,4	-0,1	-81,2	6,5	4,5	1,9	1,9	6,7	4,0	-14,4	3,3
<b>Total-Partiel</b>												
2013	8 359	945	49 444	162 383	864 536	3 350 049	114 056	52 100	348 810	1 731 365	75 852	6 757 899
2014	9 192	987	56 267	119 456	893 733	3 309 369	109 566	50 868	369 022	1 781 394	68 501	6 768 355
Pourcentage	10,0	4,4	13,8	-26,4	3,4	-1,2	-3,9	-2,4	5,8	2,9	-9,7	0,2
<b>Autres pays <sup>1</sup></b>												
2013	15 426	245	28 040	3 646	471 753	1 028 487	5 823	3 074	159 216	837 500	10 507	2 563 717
2014	16 160	200	29 295	1 944	497 207	1 130 378	5 428	2 960	170 492	912 658	11 117	2 777 839
Pourcentage	4,8	-18,4	4,5	-46,7	5,4	9,9	-6,8	-3,7	7,1	9,0	5,8	8,4
<b>Total</b>												
2013	23 785	1 190	77 484	166 029	1 336 289	4 378 536	119 879	55 174	508 026	2 568 865	86 359	9 321 616
2014	25 352	1 187	85 562	121 400	1 390 940	4 439 747	114 994	53 828	539 514	2 694 052	79 618	9 546 194
Pourcentage	6,6	-0,3	10,4	-26,9	4,1	1,4	-4,1	-2,4	6,2	4,9	-7,8	2,4

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

**Tableau 4**  
**Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada**

	Juillet			Janvier à juillet		
	2013	2014	2014 variation	2013	2014	2014 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
<b>Europe, total</b>	<b>341 419</b>	<b>368 324</b>	<b>7,9</b>	<b>1 258 573</b>	<b>1 330 534</b>	<b>5,7</b>
Belgique	9 811	10 368	5,7	30 052	31 861	6,0
Danemark	6 695	7 343	9,7	22 276	22 887	2,7
France	68 136	75 055	10,2	248 843	259 100	4,1
Allemagne	45 385	46 678	2,8	167 804	175 175	4,4
Grèce	1 618	1 548	-4,3	7 001	7 015	0,2
Italie	14 845	18 195	22,6	51 911	62 310	20,0
Pays-Bas	20 308	21 802	7,4	59 826	62 473	4,4
Portugal	3 627	3 778	4,2	13 545	14 129	4,3
Espagne	9 310	12 112	30,1	30 836	36 955	19,8
Suède	5 495	5 890	7,2	24 390	26 014	6,7
Suisse	24 785	25 959	4,7	64 543	68 088	5,5
Royaume-Uni	90 164	95 092	5,5	365 782	375 828	2,7
Autre Europe	41 240	44 504	7,9	171 764	188 699	9,9
<b>Afrique, total</b>	<b>13 632</b>	<b>17 810</b>	<b>30,6</b>	<b>59 111</b>	<b>65 608</b>	<b>11,0</b>
<b>Asie, total</b>	<b>203 923</b>	<b>255 223</b>	<b>25,2</b>	<b>830 840</b>	<b>966 321</b>	<b>16,3</b>
Chine	54 960	74 526	35,6	195 915	255 400	30,4
Hong Kong	21 916	22 097	0,8	82 582	85 976	4,1
Inde	18 587	26 603	43,1	92 987	112 766	21,3
Israël	10 892	11 076	1,7	35 354	36 792	4,1
Japon	26 734	34 520	29,1	124 368	141 554	13,8
Malaisie	1 238	1 921	55,2	6 883	7 587	10,2
Philippines	7 390	8 591	16,3	41 112	46 527	13,2
Singapour	4 183	4 056	-3,0	21 349	21 997	3,0
Corée du Sud	24 728	28 997	17,3	93 002	105 879	13,8
Taiwan	10 490	11 921	13,6	37 290	41 790	12,1
Autre Asie	22 805	30 915	35,6	99 998	110 053	10,1
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total</b>	<b>53 517</b>	<b>58 586</b>	<b>9,5</b>	<b>198 125</b>	<b>213 610</b>	<b>7,8</b>
Jamaïque	4 793	5 629	17,4	17 338	18 469	6,5
Mexique	25 890	29 618	14,4	97 311	109 715	12,7
Trinité-et-Tobago	4 206	3 847	-8,5	13 576	12 545	-7,6
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	18 628	19 492	4,6	69 900	72 881	4,3
<b>Amérique du Sud, total</b>	<b>28 518</b>	<b>27 396</b>	<b>-3,9</b>	<b>113 689</b>	<b>113 153</b>	<b>-0,5</b>
Brésil	12 757	11 722	-8,1	54 640	53 888	-1,4
Autre Amérique du Sud	15 761	15 674	-0,6	59 049	59 265	0,4
<b>Océanie et autres Îles de l'Océanie, total</b>	<b>44 852</b>	<b>45 546</b>	<b>1,5</b>	<b>185 852</b>	<b>197 159</b>	<b>6,1</b>
Australie	34 700	35 712	2,9	154 245	164 820	6,9
Nouvelle-Zélande	9 569	9 326	-2,5	29 368	30 374	3,4
Autre Océanie	583	508	-12,9	2 239	1 965	-12,2
<b>Total</b>	<b>685 861</b>	<b>772 885</b>	<b>12,7</b>	<b>2 646 190</b>	<b>2 886 385</b>	<b>9,1</b>

**Tableau 5**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant**

	Juillet											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2013	...	...	0	62 353	413 751	652 019	91 169	25 778	64 069	420 799	7 795	1 737 733
2014	...	...	1 524	55 802	399 318	609 043	86 135	24 681	62 461	397 566	6 519	1 643 049
Pourcentage	...	...	...	-10,5	-3,5	-6,6	-5,5	-4,3	-2,5	-5,5	-16,4	-5,4
Autres												
qu'automobile												
2013	2 532	131	6 353	8 560	124 697	340 168	11 349	6 421	93 871	134 284	933	729 299
2014	2 218	92	6 044	5 508	112 316	314 451	10 502	8 844	101 381	130 368	984	692 708
Pourcentage	-12,4	-29,8	-4,9	-35,7	-9,9	-7,6	-7,5	37,7	8,0	-2,9	5,5	-5,0
<b>Total-Partiel</b>												
2013	2 532	131	6 353	70 913	538 448	992 187	102 518	32 199	157 940	555 083	8 728	2 467 032
2014	2 218	92	7 568	61 310	511 634	923 494	96 637	33 525	163 842	527 934	7 503	2 335 757
Pourcentage	-12,4	-29,8	19,1	-13,5	-5,0	-6,9	-5,7	4,1	3,7	-4,9	-14,0	-5,3
<b>Autres pays</b>												
2013	3 697	28	7 047	102	185 577	339 159	1 465	902	48 255	98 953	290	685 475
2014	7 340	16	5 791	95	187 083	389 729	1 372	1 174	57 486	107 579	222	757 887
Pourcentage	98,5	-42,9	-17,8	-6,9	0,8	14,9	-6,3	30,2	19,1	8,7	-23,4	10,6
<b>Total</b>												
2013	6 229	159	13 400	71 015	724 025	1 331 346	103 983	33 101	206 195	654 036	9 018	3 152 507
2014	9 558	108	13 359	61 405	698 717	1 313 223	98 009	34 699	221 328	635 513	7 725	3 093 644
Pourcentage	53,4	-32,1	-0,3	-13,5	-3,5	-1,4	-5,7	4,8	7,3	-2,8	-14,3	-1,9

**Tableau 6**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel**

	Janvier à juillet											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2013	...	...	0	259 202	1 285 974	3 483 037	419 079	111 092	295 621	1 976 406	19 923	7 850 334
2014	...	...	2 454	235 797	1 276 732	3 333 654	391 854	109 177	290 709	1 938 693	19 684	7 598 754
Pourcentage	...	...	...	-9,0	-0,7	-4,3	-6,5	-1,7	-1,7	-1,9	-1,2	-3,2
Autres												
qu'automobile												
2013	16 190	200	79 566	30 417	910 362	2 533 473	111 454	84 071	855 608	1 019 590	2 566	5 643 497
2014	17 255	138	74 611	25 622	909 103	2 566 601	113 453	90 393	935 266	966 287	2 700	5 701 429
Pourcentage	6,6	-31,0	-6,2	-15,8	-0,1	1,3	1,8	7,5	9,3	-5,2	5,2	1,0
<b>Total-Partiel</b>												
2013	16 190	200	79 566	289 619	2 196 336	6 016 510	530 533	195 163	1 151 229	2 995 996	22 489	13 493 831
2014	17 255	138	77 065	261 419	2 185 835	5 900 255	505 307	199 570	1 225 975	2 904 980	22 384	13 300 183
Pourcentage	6,6	-31,0	-3,1	-9,7	-0,5	-1,9	-4,8	2,3	6,5	-3,0	-0,5	-1,4
<b>Autres pays</b>												
2013	23 360	2 067	117 272	23 226	1 434 908	2 871 150	86 037	72 729	549 088	860 773	423	6 041 033
2014	27 748	2 171	110 875	30 516	1 487 671	3 100 822	92 633	78 664	612 757	998 623	330	6 542 810
Pourcentage	18,8	5,0	-5,5	31,4	3,7	8,0	7,7	8,2	11,6	16,0	-22,0	8,3
<b>Total</b>												
2013	39 550	2 267	196 838	312 845	3 631 244	8 887 660	616 570	267 892	1 700 317	3 856 769	22 912	19 534 864
2014	45 003	2 309	187 940	291 935	3 673 506	9 001 077	597 940	278 234	1 838 732	3 903 603	22 714	19 842 993
Pourcentage	13,8	1,9	-4,5	-6,7	1,2	1,3	-3,0	3,9	8,1	1,2	-0,9	1,6

Date de parution : Septembre 2014

### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 <sup>s</sup>	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
P	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié
*	valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ( $p < 0,05$ )

### Comment accéder à ce produit

Le produit n° 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is also available in English.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2014.

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de *licence ouverte de Statistique Canada* :

<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>

### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.